

# TELEGRAFUL

Abonamentul:

în Capitală. Distr.

1 lună 2/50 nu se face  
3 luni 7 8 l.n.  
6 „ 12 15 „  
1 an 24 30 „

Pentru străinătate  
se adaugă portul postal

Manuscrisurile  
nepublicate se vor arde.

Anunțuri:

Linia mică pe p. 4-a 10 b.  
Reclame pe pag. 3-a 1 leu

Abonamentele  
în capitală se fac la 1  
și 15 ale fie-cării luni

Scrisori  
nefrancate se vor refusa

APPARE IN TOTE SERILE.

POLITICA.— ISTORIE.— POESIE.— LITERATURA POPORANA.— COMERCIU.— BIBLIOGRAFIE.

Redacțiunea și Administrațiunea, strada Lipscani, No. 11, Bucuresci.

## ADUNAREA PREGĂTITOARE

PENTRU

### CONGRESULU DIARISTICEI ROMÂNE.

Adunarea pregătitoare pentru „Congresul diaristicei române” constituită în Bucuresci din diarele: *Trompeta Carpaților*, *Columna lui Traian*, *Telegraful*, *Poporul* și *Opiniunea Publică*, s'a întrunit în două ședințe, la 4 și la 6 Septembrie curent, în localul redacțiunii „Telegraful” și alegându-și biroul, compus din d. N. Ath. Popovici, unul din delegații *Columnei lui Traian*, ca președinte, și d. Gr. G. Tocilescu, unul din delegații *Telegraful*, ca secretar, a desbatut și a stabilit următoarele preliminare în vederea Congresului diaristicei Române:

I). Vor fi admise la Congres, toate organele române de publicitate din întreaga Dacia, afară de diarele umoristice.

II). Fie-care organ de publicitate are facultatea de a-și trimite ori câți delegați, avându însă câte un singur vot, fie-care dintre diare.

III). Biroul definitiv al Congresului se va alege din persoane străine diaristice.

IV). Ședințele vor fi publice. Desbaterile se vor da publicității.

V). Concluziunile Congresului nu se vor supune sancțiunii întrunirilor publice.

VI). Ori cari ar fi aceste concluziuni, diarele rămase în minoritate nu vor fi espuse la nici o recriminațiune.

VII). Localul întrunirii Congresului va fi sala Ateneului Român din Bucuresci.

VIII). Congresul va fi convocat pentru ziua de 1 Octombrie,

anul curent, de către biroul acestei Adunări pregătitoare.

Se explică că d. reprezentante al diarului *Poporul*, crezându de atribuțiunea adunării pregătitoare numai hotărârea zilei și a locului, când și unde se se ție Congresul, s'a abținut la discușiunea și votarea tuturor celorlalte puncte stabilite prin majoritatea diarelor prezente.

Președinte, N. Ath. Popovici.

Secretar, Gr. G. Tocilescu.

BUCURESCI, 10 SEPTEMBRE 1871.

În numărul de ieri vorbindu despre omagiul de recunoștință ce Societatea Academică — și cu dâna inteligența română — aduse providențialului Lazăr — acela care a deschis Românilor cartea și a gonit pe *hrăpitorul casei părintești* — spuserăm că d. ministru al cultelor și instrucțiunii publice, discipul al lui Lazăr, în loc d'a protege pe tinerii români de peste Carpați, gonit aci de barbaria maghiară și de impunerea de a-și pierde acolo limba din contră ia măsuri energice a-l înălțura de la ori-ce funcțiune publică — singurul mijloc de existență aci, și această persecuțiune este cu atât mai grozavă, cu cât se prezintă ascunsă sub o apărînță românească, întocmai precum șerpele veninos își ascéptă victima pitulată în florile cele mai frumoase.

*Aspiranții pentru posturile vacante de profesori, vor fi mai înainte de toate naturalizați*, și printr'acesta, dice d-lu Tell, se pune o barieră străinilor de a mai ocupa funcțiuni publice.

La prima vedere ori-cine aplaudă felicitându pe d-lu ministru pentru o românească măsură (1).

Déru... un minut de reflecțiune și vei descoperi șerpele în flori, vei

(1). Astu-fel printr'o precipitațiune numai, s'a putut trece în numărul 127 al „Telegrafului” articolul „Străini în țera noastră” care a pécătuit într'atâta numai că a pus la oaltă pe Români cu străinii. — Un „lapsus calami,” și nimic mai mult.

găsi veninul tocmai sub apărînța cea mai frumoasă.

Acel *srăini*, pe cari d. Tell voesc a-l înălțura de la profesorat, sunt tocmai frații noștri, cari, pentru a-și conserva limba părintească nu voesc să ocupe funcțiuni în Austro-Ungaria pe prețul mișesele de a nu mai scrie și vorbi cum a scris și a vorbit strbunul săi.

Scutul logofetului bisericesc în susținerea acestei dispozițiuni anti-naționale este tocmai *Constituțiunea*!

De și pactul nostru fundamental trebuie respectat pe atâta cât și el respectă némul românesc, de și constituțiunea din 1866 a rămas în multe părți cu totul neaplicată, și astu-fel n'ar putea servi ca un temelie, totuși noi prin această constituțiune chiar vom dovedi d-lui ministru al cultelor că măsura dumisale departe d'a fi constituțională, este totu ce pôte fi mai anti-românească.

Art. 8 din constituție se exprima astu-fel:

„*Impămênțirea se dá de puterea legislativă.*”

„*Numai împămênțirea asemênă pe străini cu Românul pentru exercitarea drepturilor politice.*”

Art. 9. „*Românul din ori-ce Stat fără privire către locul născerii se, dovedind lepădarea sa de protecțiunea străină, pôte dobândi de îndată exercitarea drepturilor politice prin un vot al corpurilor legiuitoare.*”

Din aceste două articole se vede limpede că pactul fundamental a făcut deosebire între un *srăini* și între un *Român din ori-ce Stat* de ore-ce primul îi cere *impămênțire*, pe când celui de alu doilea numai o *declarațiune* că s'a lepădat de protecția străină. O dată acestea stabilite, care articol autorisă pe d. Tell a goni pe frații noștri ardeleni de la funcțiuni publice?

Art. 10?

Sé ne dea voia d. generalu Tell a-i spune că s'a încelat amar ca ministru al cultelor și instrucțiunii publice, când — victima șoptelor de tot felul ale grecoteilor din capul instrucțiunii și de prin Senatu — a crezut că art. 10 îl autorisă, îl autorisă întru ceva.

Ecă-lu:

„Nu există în Statu nici o deosebire de clasă. Toți *Românii* sunt egali înaintea legii și detori a contribui fără osebire la dările și sarcinile publice.

„*Ei singuri sunt admisi-bili în funcțiuni publice, civile și militare.*”

„*Străinii nu pôte fi admiși în funcțiuni publice de cât în casuri excepționale și anume statornicite de legi.*”

Când Constituțiunea a deosebitu pe *Românii din ori-ce Stat* de *străinii din țera*, și când dâna prevede că numai cei din urmă nu vor fi admiși în funcțiuni, cum se mai pôte invoca acestu articol pentru a alunga pe Români de peste Carpați de la funcțiuni publice?

Persecuțiunea este vedită, ori sub câte feluri de marafeturi aru imbrobodi o actualul ministru al cultelor care a trasu peste trecutul său românesc o dungă neagră ce-lu va infiera posterității!

Déru sé lăsăm și această cale de argumentațiune, decă nu place d-lui Tell.

Sé admitemu pentru unu moment... că se cere absolutu pentru ocuparea funcțiunilor publice, ca Români de peste Carpați sé dobândescă de la corpurile legiuitoare votul pentru *exercitarea drepturilor politice.*

Se dovedescă ore această lesne sé nu?

Constituțiunea prevede că de *îndată* se pôte câștiga aceste drepturi. Aplică-se ore această?

Cu adâncă durere trebuie sé mărturisim că în dosarele Camerii și mai cu sémă ale Senatului stau sute peste sute de cereri făcute de ani îndelungați de frații noștri din România subjugată, fără ca ei sé pôte dobândi aceea-ce Constituțiunea prevede a li se dá îndată!

Sunt Români de peste Carpați cari au servit 10 și 20 de ani și sersesc și acum ca profesori, pe cari Onor. Senatu i-a rsspinsu fără nici o considerațiune, tocmai în acea și pentru lovirea amară a simțimentului de română — când se priimiau în cetatea română unu *Abdulaidis* și cine mai



scie ce ovici, ce idis, ce grecotei, ce bulgărași, ce șvabă, ce arnăuți!

Apoi, unde mergem?

Ună Bădilescu se respinge din sinul Românilor și se [primesce ună *Abdulaidis*?

Rușine!

Astă-felă încă o dată dăcem că măsura luată de D. Ministru al Cultelor, departe d'a fi constituțională, este o pură persecuțiune pornită din aversiunea ce D-sa o are imprumutată de la foștii colegi ai sei din Senatu pentru toți frații noștri de peste Carpați!

Transilvănenii se presinte indigenatulă, (cu toate că acestă termen nu convine românilor, ci streinilor); indigenatulă li se refușă de Camera și Senatu; prin urmare dar cerându-lise ceva imposibil, ei sunt siliți a se duce se-și găsească pânea pe țăr-murii streine, căci în centrul romănității, la focarul latinismului din Orientă, ei n'au adapostă, nici potă ași pleca capulă, și ași odihni corpulă sleitū de osteneță, acolo unde 500,000 de lăcuste ale Palestinei a acoperitū holdele lui Traianū, acolo unde atâtea sute de mi de lifte nemțesci a acaparatu industria și comerțū, acolo unde atâtea mi de bulgari, serbi, greci, arnăuți ocupă funcțiunile cele mai înalte, petrunđându pene și în parlamentulă romănu!

Rușine!

Dără nu trebuie a dispera!

Dreptatea mai curându sau mai târđiū învinge, și voi umbre ale lui Șincai, Lazărū, Barnuțū, Maiorescu, Marțianū etc. ertați pe D. ministru ală cultelosū căci nu scie ce face, și primiți protestulă nostru ca protestulă întregelă națiunilă romăne!

Iarū voi bărbați cari ați venitū aci și v'ați jertfitū tinerețea și bătrănețea, Laurian, Aron Florianū, Bădilescu, Papiu Ilarianū etc. sperați că va veni diua cea mare cândū barierile naturali, vărfulle titane ale Carpaților, s'orū dobori la glasulă a 11 milioane de Romăni, căci ori câtū de multū ne-arū năbuși străinismulă nu vomū înceta a dăce:

„Noi vomū a ne uni cu țera!”

T.

## CAUSA PRINCIPALE

### A NEPUTINTELORU NOASTRE ECONOMICE SI SOCIALE

Suntemū amenințați de concurență în viitorulă nostru economicū. În această luptă pifică și seriōsă, trebuie să susținemū nu numai onōrea țerei ci și interesele cele mai vitali ale locuitorilor ei. Din nenorocire, misiunea guvernului, la noi, nu este numai de a desvolta și a înlesni mijlocele de comunicațiune, de a înmulți prin li-

bertate și siguranță puterea muncitōre. În zadarū are industria și comerțulă romănu libertatea de a sbura; geniulă nostru nu se scie folosi de această bine-facere, căci libertatea nu este destulă pentru a putea lupta cu isbândă în contra concurenței străine. Pentru a domina atata materiă ce cuprinde largulă și adănculă pământulă romănu, trebuescū puteri lucrătōre cu multū mai mari și mai inteligente de cumū avemū. Causa inferiorității nōstre economice, este numai și numai nesciunța de a esploata nenumărabila mulțime a isvōrelorū de așeri ce posedămū. Suntemū prea așuți pentru inteligența ce avemū!

Se scie cum se subplantă străinulă în averea aceluia carele este vestitū de neingrijirea averilorū sele. Ca vulturii cândū vedū agonia unui animalū întocmai așa și lacomele staturi seū industriosele popōre dau ocolū moribundului Statū spre a se împărtași din corpulă lui. *In diua de astă-dă, care este a solidarității intereselorū internatiōnali; — esistența unui popōrū sterpū în industrie, este precariă. În societatea cea mare a popōrelorū ce suntū civilizate și civilizēză prin produțiunile lorū, celū ce nu produce după mēsură bunurilorū de care dispune, nu pōte conta pe simpatia și sprijinulă națiunilorū, întocmai precumū nu este suferitū trântorulū între albinele cele muncitōre.*

Pentru a transforma materia brută a acestei țeri și a-i da unū aspectū industriosū, ne trebuescū economi și lucrători îndemānatici; pentru a avea economi și lucrători îndemānatici trebuie să creāmū economi, mecanici și lucrători instruiți. Ețā trebuințele de cari trebuie să ținemū sēma mai înainte de tōte în cestiunea instrucțiunei naționale. Ne trebuie înainte de tōte *scolii profesionali* organizate și respēndite prin județe după trebuința industriilorū locali, erū în capitala Romăniei, înainte de universitatea pentru sciințe ne trebuescū unū *politecnică*, adică o universitate a industriilorū.

Budgetulă instrucțiunei publice prevede în Iași și București facultăți pentru teologiă, jurisprudență, sciințe, litere, la cari adăogāndū și scōla de medicină din București, avemū tōte elementele pentru douē universități de sciințe. Inse tōte aceste instituțiuni, chiarū cândū vorū funcționa pe deplinū, na este de câtū numai pentru creșterea acelei clase din societate care se destină pentru ocupațiunile *idealistice*, cari nu producū imediatū nimicū în economia materială a societății. Aceste facultăți ne vorū da pōte teologi prea iscusiti, advocați și mai plini de subtilități de cumū avemū, matematicii care vorū des-

lega cele mai grele probleme asupra calculului infinitesimală, astronomi cari vorū descoperi nouē planetoide sau chiarū și stele fixe pe cerū; nu e in-doială că și facultatea de litere ne va produce o mulțime mai mare și mai emfatică de prosatori și de poeți, și sperāmū că cu timpulă scōla nōstră de medicină devenindū facultate, va dota țara cu medici cari vorū fi în adevērū bine făcători ai omenimil suferinde; dără cândū vomū fi adjunsi ca să ne năpădescă tōte aceste daruri sau fructe ale facultățilorū, susū arētate, câștigatāmū ore ceva prin ele pentru buna stare materială a națiunii? Tōte aceste facultăți nu suntū în stare să ne învețe cumū se face pânea; nu, cumū se producū îmbrăcămintele, cumū se zidescū casele, bisericile și clădirile trebuincioșe, cumū se facū șoselele, drumurilă de ferū, cheiuri și porturi. Cine va preface dără facia atātū de tristă a acestei țeri?

Suntemū o mulțime de reformatori cutezători, turbulenți și plini de imaginațiune. În ardōrea nōstră de a face binele țerii, ne servimū de idei curioșe, esagerate: în esecutarea lorū, ne arū crede cine va după vorbe că suntemū Titanii sau celū pucinū gigantilă. O pētră ne stă înaintea casei; în tōte dīlele ne împedicāmū de ea, dără nu o putemū scōte, din causă că e stāncă. O tragă artificială nū pricepemū a'i aplica, o mină de erbă de pușcă nu scimū sfredeli ca să o despiciāmū, ci trebuie să ne căutāmū orū unū mecanicū, ori unū minariū (băeșū) în streinătate, carele să ne rēdice pētra de dinaintea intrării. Intregulă geniū civile și militarū ce bruma avemū, nu ne pōte curăți laculă Cismegiuilă — cuibulă a vre-o câte-va brōsce.

Pentru singura zidire monumentală ce amū clăditū (Academia), pētra de arinū trebuincioșă la pripice și la peristilū s'a adusū din nordulă Ungariei. pe cândū stānci de pētră de arinū în multe locuri ale țerii ne baricadiază vėlile de comunicațiune. (1)

Așa suntemū ca individe, și astū-felū de neputincioși suntemū ca națiune! pucinulă ce amū învățatū, suntū idei abstracte, speculații metafisice; pucinulă ce vorbimū și ce scrimū, suntū frase sonore, programe vagi, maxime sau banalități; eră cândū e vorba să realizāmū din materiă o idee cât de neānsemnată, în facia un butucū de lemnū trebuie să ne inclināmū capulă toți *ideologii* și să mār-turisimū nesciunța de a formula ceva folositorū din elū.

Causa este evidentă.

(1) Nemuritorulă Marțianū ce ai fi dīsū dēcă trăiai să vedi cumū sub D. Florescu (în timpulă lui Cuza-vodă) se aducea din Paris pēne și fa-solea și chiarū țărūșii de lemnū pentru facerea corturilor? dără petrele cubice de pavatū aduse de D. Carada, pe atūnci redactore alū „Romă-nului,” tocmai din Scoția? N. R.

Avemū intemeiate o mulțime de scoli populari — dără nici unū cuvētū nu se învață în raportū cu economia.

Avemū scōle de fete pe țā orașe, nimicū de economia grădinăriei și de cele mai practice trebuințe.

Avemū pensionate de statū pentru fete, cum e bună - oră celū mare din capitală, în care statulū întreține spre creșterea fete de funcționari și de vėdūve sārăce-și învēță francesce, danțulū, clavirulū, cussutulū de florilă... Dără aratatu-lea ore cineva acestor fete celū pucinū uă dată în cursulă educațiunii lorū: cum trebuie să fie arangiata o cūlniă, cum trebuie cultivatā o grădină, cum se ținū socotelile casei, cum se facū și se spalū pre-menelele și alte asemenea afaceri ale vieții practice? Nu, căci ele tōte suntū creșcute fete de salonū. Statulū dără întreține acestū institutū pentru ca să creșcă fete sermane la uă viață nepotrivită cu pozițiunea lor socială, cu rațiunea. Vai de mumele vėduve cândū reprimescū din asemenea pensionatū fetele lorū! Cine nu vede ce vorū deveni ele, dēcă averea lorū nu le va permite a duce o viață trāndavă precum aū învățatū în pensionatū?

Avemū gimnasie în cari tănērulū învēță 14 ani și se alege a traduce din Virgiliū și Aristo-fane, cu nisce noțiuni generali de istoria naturală, de istoria popōrelorū, de geografiă și de matimatică. — Spuneți-mi la ce lucrū practicū alū vieții este pregătū unū asemenea june? Cātū de perditū este elū dēcă va avē nenorocirea de a nu putea continua unū cursū de specialitate. — Ori ce va incepe, e noviciū ca și celū neinvēțatū. Vrea care-va să trecă la o specialitate productivă din gimnasiū, — ce va folositū din latinēscă și elinēscă lui pentru nouēle studie? Nimicū, cu desāvērșire nimicū.

(va urma.) D. P. Marțian.

## BULETINŪ EȘTERIORŪ

Diarulă „Soir“ a publicatū mai de curēndū o comunicațiune interesantă despre negociațiunile lui Thiers în luna lui Octombrelă anulă trecutū, cu guvernulă italianū din Florenția, cândū bētrānulă diplomatū alū Franciei căuta unū aliatū republicelă franceze ce era în luptă cu Germanii; se dăce că Thiers atūnci cerea de la guvernulă italianū unū ajutorū de 100,000 soldați și regele Victorū Emanuelū era fōrte inclinatū pentru a trimite ajutorū Franciei, ceea ce se putea face cu mare înlesnire, de ore ce Italia atūnci avea o armată de vre-o 240,000 soldați gata de resbelū.

Thiers a facutū propunerea ca guvernulă italianū să dirigă numai de câtū



100.000, de soldați bine înarmați peste Alpi spre Lyon, unde s'arū fi uniti cu unu corpū d'armată francesă de 40.000 soldați, și aceste puteri unite arū fi putuți să elibereze armata asediată la Metz.

Regele Victorū Emanuelū consenția pe deplin cu planulū lui Thiers și numai de cătū a convocatū unū consiliū de rebelū, în care Thiers și a desfășuratū ideele și intențiunile, cari au fostū primite cu unanimitate, și consiliulū era invoitū ca numai decătū să se facă dispozițiuni pentru a dirige armata italiană spre câmpul de rebelū, ministrii inse s'au opusū cu tăria, dicendū că poporul italianū dorește pacea.

Astū-felū nimicindu-se totū planulū —dice Le Soir—Thiers a trebuitū să părăsescă Florența fără rezultatul doritū și Franța n'a pututū avē altū ajutoriū din partea Italiei de cătū a lui Garibaldi, care inse n'a fostū de ajunsū.

## INSERTIUNI ȘI RECLAME

D-lui redactorū alū diarului Telegrafului.

Domnule Redactore,

Nimicū nu este mai rușinosū de cătū a veni să se laude cine-va singurū.

Românulū are nnū proverbū al sēu pe care nū-lū mai spunū aci, fiindū cunoscutū de toți.

Intr'unū numărū din diarulū *Presa*, D. Directore alū domeniilorū C. D. Aricescu, ascuțându-și numele sēu intr'unū ghemū de țepi cari convinū de minune visătorului de pe munții Pen-teleului, publica unū articolū: *Bolulū unorū jurnale din România*, și se semnează: *unū observatorū imparțialū*.

Nici o inimă, fie cătū de obicinuită cu asemenea înfruntare, nu-și pōte stăpāni indignațiunea cândū vede cinismulū cu care acestū imparțialū observatorū și face singurū apologia, dicendū că direcțiunea domeniilorū, pēnē la venirea D-sale era în încurcatură grozavă, și de când a venitū pe mânele actualului directore, tōte saū îndreptatū, operāndu-se minunele din vremurile acelea mitologice, când și ariciulū și avea locū în templulū adorațiunei, iarū nu servia ca astă-đi de jocū copiilorū cari priu sunetele metalice, silescū pe bietulū ariciū din cândū în cândū a-și scōte caracteristiculū sēu botū!

Derā, dā-ne voia inteliginte directore alū domeniilorū, să te întrebāmū și noi ce ai făcutū de cândū te găsesci popoțatū în ministerulū financelorū, D-ta, o celebritate europēnă, care n'ai lāsātū nimicū ne-increatū pe plaiulū literariū, și științificū, alū țērii nōstre.

Ai scosū funcționari peste funcționari, și nimicū mai multū.

Făcendū din ambițiunea-ți personală, o lege; din visele-ți nocturne și diurne, o realitate; din puterea-ți de directore, unū abuzū; n'ai respectatū nimicū în cale-ți, D-le Aricescule, onestitate, serviciū îndelunge, viitorulū atătorū funcționari, nimicū n'au pututū reziste vârtejulū cerebralū alū D-tale, care de multe ori te ampinsū pēnē a scrie și absurdități ca cele de „*vasulū răbdăreii mele a debordatū*.”

Nesaturatū, cu atāta, pasiunea D-tale te-a dusū astă-đi acolo, ca ne mai avēndū în ce să lovesci, ai începutū prin nuscū ce curagiū a insulta presa română, făcend'ō vëndută aceorū bieți funcționari, cari abia se potū ei întreține, necumū a mai cumpēra și redactori pentru ca să te atace pe D-ta.

Derā decā s'arū fi opritū și aci furia ariciului, totū arū fi fostū bine.

Derā D. directore merge mai departe. Incepēndū de la vāmī, ajunge la vāmīle vādudului, unde adesea volatilaī maginațiune obicinuesce a pluti și sfârșindū pe omeni să-i mai atace, începe a se lupta ca bietulū cavalerū alū *tristei figurī*, cu morile de vântū ce le întâmpinā în cursulū sēu torentos.

Decā amū luatū rezoluțiunea de a scrie aceste rēnduri, cauza a fostū să arētū încă o dată lumēi cine este D. Aricescu, în administrațiunea financiară; căci ca deputatū, lumea știe cum Camera l'a datū afarā prin votulū sēu publicatū în Monitorulū Oficialū No... din Augustū 1865, căci ca istoricū, lumea i știe visările D-sale din *istoria Cāmpu-lungū*; căci ca poetū, copilū i citezā spre bațjocurā capulū d'operā alū sēu: *in natura totā, totulū reposa*; căci ca consecințe în ideile sēle, lumea lū știe cumū a tergiversatū după adierea vântului, cândū cu *Românulū* contra *Trompetei*; când cu *Trompeta* contra *Presei*; cândū cu *Presa* contra și uneia și alteia; cândū în fine cu toți, și cu nici unulū.

Unī cuvēntū, D-le redactore și finese. Boileau definisse galimatia *simplă* și galimatia *duplă*.

Directorele domeniilorū arū înlesni superbulū legislatorū alū Parnasului esemplulū unei *galimatii triple*, în tōtā puterea cuvēntului.

Avēndū dorința de a nu supāra pe nimeni, și mai pucinū pe stimabilulū nostru istorico-poetico-financiaro-politico bărbatū, temāndu-ne tare multū de ghimpū sēi, finivomū tocmai cu cuvintele D-sale din articolul menționat:

O tempora, o mores!

Unū abonatū.

**Procesulū studențilorū** cari a luatū parte la *revoluțiunea* din 10 Martiū dela Sala Slatinēnuu, și a D-lui Simeon Mihălescu se va înfățișa Simbata la 11 Septembrie.

## Păunii și Gaița.

(Fabulă)

Pre pământū ori ce ființă  
Este bine a-și păstra  
Obiceiū, felū și credință  
Și-a sa fire-a nu schimba:  
Sē s'arēte fie care  
Așa tocma precum este,  
Ca sē n'afie defăimare,  
Cum se spune la pōveste.

Imī spunea unū moșū odată  
Că 'ntr'ō vreme depārtatā  
Se 'ntāmplase o minune,  
Ce eū ađi voescu a spune;  
Inse nu știū cândū și unde:  
Celū ce știe va respunde.

Cate pasēri suntū în lume  
Le cunosceți, cređū, anume,  
Șiți că au intr'ā lorū fire  
Una d'alta osebire,  
Căci totū lucru în naturā  
E cu șartū și cu măsurā.

Păunulū e 'mpodobitū,  
Derū cu glasulū necioplitū;  
Gaița e mai uritā,  
Are sborū, e mai limbutā.

O gaiță 'nfumuratā,  
D'alū sēu nēmū nemulțumitā,  
It veni în gândū o datā  
Sē se facā renumitā.

Deci gândindū găsi cu cale  
Ca sē fugā d'ale sale,  
Cugetā astū-felū în sine:  
Sē fiū gaiță nū-mi place,  
Ci arū fi cu multū mai bine  
De altū nēmū a mē pface.

Cōdā, moșū numai sē pūnū,  
Și curatū așū fi păunū,  
Așū fugi din găetime  
Spre-a trăi 'n păunime.  
De la vorbā pēn' la faptā  
Nu sari de cătū o trēptā,  
Căci îndatā și porni  
Planulū sēu a-și implini.

Cautā și scormoni  
Prin mocirle, prin noroiū,  
Și spre-alū ei norocū găsi  
Aruncați intr'unū gunoiū,  
Căți-va fulgi și-unū moșiorū,  
Ce-i cātase cu multū dorū.

Frumușelū se dichisi,  
Și cu moșū se 'mpodobi,  
Cu fulgi verđi se 'ntōțonā  
În cătū ea chiarū se mirā.  
Și atuncea iscusitā

(Ca sē nū-i dicū zăpăcitā)  
Se credea a fi frumōsā,  
Nesciindū că-i monstruōsā.

Pre cândū ea era gătitā,  
Altā gaiță-o vēđū,  
Și 'ndemnātā de ispitā  
Întrebare ii făcu:

„—Suriōrā, ce suntū aste?  
Spune ce mi te-a găsitū?  
Ori ai datū de vr'ō nāpaste  
Sēu din minte și-ai eșitū?  
Cândū ai sci cătū ești uritā,  
Strābalatā, jigaritā!..

Pōte ast-felū 'ți-este placulū,  
Derā-ți spunū, semenī cu dracul.  
Și de risū ca sē n'ajungī  
Aste flēcūri sē le-aruncī.”

Der ea 'n locū d'a asculta  
Ochiulū asprū și 'nerunta:  
„—Fugi, selbatico, d'aiceo  
Multe vorbe nu totū dice,  
Ce-ai d'a face tu cu mine,  
Eū nū-sū gaiță ca tine!  
Noi păunii nū voimū  
Cu-alte pasēri sē vorbimū.”

Și pe datā cu 'ngāmfare  
Unū cārdū de păunū dārindū,  
Fār' de multā cugetare,  
Ai sēi pași schimonosindū,  
Cātre dēnși s'a 'ndreptatū,  
Și în cārdū a și intratū  
Faifanōgā, deșuchiātā,  
Infulgatā și moțatā,  
Cātū era s'ō fi vēđutū  
Sē nu ridi n'ai fi pututū.

Iarū păunii în mirare  
Iși făcea totū întrebare:  
„—Ce sē fie, mē cumetre,  
Căci intr'ale nōstre vetre  
O ast-felū de dānāne  
De când sunt n'am pomenitū!  
Biblicā e saū gae?  
Or vr'unū soiū neanditū?  
„—De, mē nene, știū și eū,  
Iti jurū chiarū pe tatālū meū,  
Cā așa nesdrāvāniā  
Sunt bētrānū și n'am vēđutū.  
Sē cređū gaiță sē fie,  
Are fulgi ca și noi.  
Păunū?—Nū-mi sēmānā mie,  
Căci se vede de altū soiū.  
Prin urmare s'ō 'ntrebāmū  
Cine este ca s'affāmū.

La 'ntrebare cū 'ndrāsniōiā,  
Cā-i păunū fără 'ndoialā  
Gaița cu-alū ei glāsciorū  
Dice 'n fața tatulorū.  
Atunci ei de risū bufirā,  
Și cu cioculū o ciocnirā,  
Și de fulgi o jumulirā,  
Și cu huetū o gonirā.

Fiind ast-felū rușinatā  
Și aprōpe leșinatā,  
Reveni la nēmulū sēu,  
Derū aci pāti mai reū,  
Căci cu toți o daū afarā  
Cu halaiū și cu ocarā,  
De la noi fiind-c'ai fugitū  
Fii păunū cumū ai doritū.

\* \* \*

D'aste gaiți se găsescū  
Și 'n pământulū românescū,  
Cari pentru falā 'n lume  
Iși scālīmā alū lorū nume,  
Și c'unū glasū profanatorū  
Ridū de totū ce este-alū lorū.  
Pūnū la nume de 'nainte  
Ca s'arate că au minte.  
Pūnū pre o în locū de u,  
Vorbescū voi în locū de tu,  
Și totā lucru românescū  
Ei ilū schimbā, 'lū zăpăcescū.

N. V. Scurtescu.



## INSTITUTUL DE FETE HELMINA LUCASIEVICI

Strada Herestrau No. 28.

Cu onore anuincia stimab. parinti si onor. public, ca cursul scolar 1871-1872 in acestu Institut se va incepe regulat cu 1 Septembrie.

Directiunea luand de basă experien-

tele vietei sele, va starui a fi totu-d'a-una la inaltimea misiunii sele, care este educatiunea morala si intelectuala a junimeii nostre romane.

(133-1.1s.)

## A. KORNMANN & C<sup>nie</sup>

casă de agentură, comisiune și incasso

### BUZEU

Primesce expedițiuni pentru totă România.

(114)

(16-10, 2s.)

**S'A PERDUTU UNU OROLOGIU**  
de aur cu un singur capacu, cu smalt negru pe tescu si impodobitu cu diamante, fason incoltoratu, de dama, pe strada dintre Radu-voda si biserica cu Brad. Cel ce il va fi gasit, este rugatu a'l aduce la proprietarul din calea Moșilor No. 63, unde va primi o buna recompensa. (143.-3)

**DE INCHIRIAT** de la Sf. Dimitrie casa din strada Polona No. 20, trei-spredece incaperi, grajd de 8 cai, șopron de 5 trasuri si doue pivnițe. Doritorii se voru adresa la proprietar chiaru in acea casa. (145-5 2d)

**DE INCHIRIAT** casele de pre calea Vergului No. 32, cu grajd, șopron si dependințe. Proprietar B. NANIANU, calea Moșilor 66. (134-8. 2z.)

**UN JUNE** de buna familie, cunoscend dialectul francesu, roman si elinu, comptabilitatea si corespondența, doresce a se angagia la vr'o casa comerciala sau la ori-ce alta administratiune particulara. Domnii ce voru bine-voi a angagea o asemenea persoana, sunt rugati a se adresa prin posta la tipografia Fr. Thiel in Galați, (131-3)

**LA CASA LENȘ**, calea Mogoșoiei No. 123, se află de inchiriat, chiar de acum, doue grajduri incăpătoare de 14 cai, doue șoprone mari si trei odăi. Acestea potu servi si pentru magaci rezervative de manufacturi si alte marfuri. Doritorii se pot adresa la d. Bruzessi, otelul Orient sau la d. S. Papadopolu, Hanul Colți.

**SE VINDE** o casa din Braila la cu doue etage, avendu 1 salonu cu doue odăi si unu antre in etagiulu de susu, era in parteru 1 odăia mare in fața si doue in dosu, cu o bucătaria, magazinu pentru lemne si pivnița. Doritorii se bine-voiasca a se adresa la proprietariulu casei D. Ioan Popovitz in Braila, strada Luna, No. 15, setu in Bucuresci la D. Jean Luxemburg, sam-saru, strada Sorele, in spatele Hotelulu Fieschi, No. 1. 10-4

**DE ARENDAT** moșia Bratescu din jud. Iulomita, pe termen de 5 ani, a incepere de la Sfânt. George 1872. Doritorii se pot adresa str. Filaret Nr. 40. (135-3 3d.) Maria Bratescu.

**DE VINZARE IN TOTALU** doue prăvălii separate de un gang, avend fie care cate doue odăi; era in curte alte doue prăvăli de case, puțu si grădină. A se adresa chiaru intr'ensele, suburbia Pitar-Moșu, strada Aamașu, No. 1. (147) (10-2d)

**DE VINZARE** casele cu locul lor in lungime de 7 si lățime de 6 stj. ocupand colțul stradelor bisericei Măgurenu si Brăncovenu No. 20, suburbia Sf. Dimitrie, culorea Roșie. Informatiuni despre acest imobil care intrunesce tote avantajele se pot lua la D-nu Dimitrie I. Pascu, str. Carol No. 21. (141) (10-2d.)

MARE DEPOST  
DE  
**CARBUNE**  
ENGLÉS  
ȘI DE  
**CIMENTU**  
DIN PORTLAND  
la GIURGIU  
calitatea primă și  
prețurile cele mai moderate  
A se adresa la  
**Constantin Riga,**  
(82) GIURGIU (35.2d)

**DE INCHIRIAT** prăvălia din str. Tergovistei, la *două lei de aur*, vis-a-vis de gară, cu tote dependințele ei, de la Sf. Dimitrie viitor. Doritorii se voru adresa la preotul Stefan Lambadariu in curtea bisericei Sf. Vineri-nouă. (103) (8. 2d)

**De arendat** MOSIA DOMNESCI, in ținutul Putna. Doritorii de a o lua in arenda, sunt rugati a face oferte in scris la epitropia casei defunctei Princesei Caterina Russoli, nascuta Konaki in comuna Tigănescu, ținutul Tecuci, unde se voru da tote deslusirile asupra acestei moșii. (108-3) Em. Konaki Vogoride.

**ELIAS NATHAN COHEN**  
CUMPERA ȘI VINDE  
ORI-CE EFECTE-ALE STATULUI,  
ORI-CE EFECTE-ALE STATULUI,  
precum: Bonuri rurale, bonuri de tesaur, bonuri de pensie, mandate, cupone si obligatiuni municipale, si face ori-ce schimb de bani. (497) cipale, si face ori-ce schimb de bani.

**DE INCHIRIAT**  
TREI APARTAMENTE  
cu cate 4 odăi si pivnițe, o prăvălie cu o pivnița mare si alte 4 apartamente de cate 2 odăi din strada Labirint, suburbia Olteni. A se adresa la avocatulu R. ORGIDAN, calea Bel-Vedere No. 25. (136) (3. 2d)

**IMPORTANT PENTRU D<sup>ni</sup> OFICERI**  
Domnii oficeri de la corpurile stationate in capitala, pot gasi bani cu imprumut numai cu acceptul tesorierulu din regimentul de care facu parte, strada Moșilor No. 35, apartamentul No. 1. de la 1 pene la 3 ore post-meridiane. (132-2)

AU SOSIT DIN  
CONSTANTINOPOLE  
**POMI**  
DE  
**LĂMĂI**  
CU  
FRUCTELE LOR  
NATURALE  
Doritorii de asemenea arbori sunt rugati a se adresa chiar la bufetul de la șoseaoa podulu Mogoșoiei. (100) (3-1)

PENSIONATULU  
DE BĂEȚI  
**BUCHHOLTZER**  
înființat în an. 1842

Cu onore anuincia onor. public, ca cursurile anulu scolar 1871-72 in acest institut se vor incepe cu 1 Septembrie a. c. Acest institut, luand de basă experientele lungi sele vietii, va conlucra din respecturi si pe viitor la implinirea marelui misiuni, care este: „educatiunea morala si intelectuala a junimeii nostre romane. Directore, Carol Buchholtzer. Localitatea institutulu se află podulu Caliti, casa Balenu.

CELU MAI MARE MAGASINU DE  
**HAINA BARBATESCI**  
BUCURESCI colțul stradei Covaci și Șelari No. 10. **BONAPARTE** BUCURESCI colțul stradei Covaci și Șelari No. 10.  
Am primit unu colosalu asortimentu  
HAINA DE TOAMNĂ DUPE ULTIMELE JURNALE, CU OSEBIRE RECOMAND  
**COSTUME PRINS OF WALES**  
precum si renumitele  
**PARDESIURI à la JUAREZ**  
Prețurile cele mai moderate. — Se primesc comande cari se efectuaiază prompt. (36-3 2d.) F. GRÜNBAUM.

**Libraria Wartha**  
Lipscați, Hanul Greci No. 7.  
Cu ocaziunea redeschiderii școlilor recomandă:  
**CARTI CLASSICE**  
ROMANE, FRANCESE, LATINE etc.  
pentru clasele  
elementari si gimnasiali, precum si  
TOATE OBIECTELE  
necesarii d-loru elevi pentru  
SCRIS, DESEMNI etc.  
Preciurile cele mai moderate sunt garantate.  
H. C. WARTHA.

## CEL MAI MARE OTEL

(Calea Mogoșoiei, 53) DIN BUCURESCI (In fața grad. Episcopii)

ACUM DIN NOU ȘI ANUME ZIDIT SPRE ACEST FINIT  
SE INCHIRIEAZA IN TOTAL SAU IN PARTE

Pentru inchirierea in total a se adresa la proprietar, D. Gr. N. Manu, str. Colței No. 55. Pentru apartamente sau camere in parte, doritorii se voru adresa in tote zilele, de astazi pene la 1 Septembrie 1871 chiar la otel, unde pot visita localul si unde voru

gasi la cancelaria (catul de josu) tote informatiunile necesarii precum si conditiunile si prețurile. Cererile pentru apartamente seu camere in parte, nu se vor lua in consideratiune de cat la casa de a nu se inchiria otelul in total pene la 10 Septembrie.

Otelul coprinde afara de veri-o șese-deci camere de locuinta, doue sali mari pentru restaurant seu cafenea, salonu deosebitu, optu cabinete particulare, o intinsa beraria seu taverna, pivnița vechia, magasi, camerele necesarie pentru servicii, apa in tote caturile, baia la catulu I-ii si alu II-lea, balconu circularu, pe doue strade la acesli caturi, curte seu gradina, intrari deosebite pe ambele strade (calea Mogoșoiei si strada Calvina) cu camere de portaru, trotoaru in facia podulu de trei metri, etc. (6-2 z.)

UNICUL MIJLOCU DE A CONCURA LA  
**CARATURE DE 13000 PREMIE**  
PLATIND NUMAI  
**20 FRANCI**

Casa comerciala cu firma G. V. LEONARDI si P. BELLO din Braila, in urma circularii loru din 20 Decembrie 1870, si in urma publicatiunilor din diarul „Impartialulu“ No. 75-76 etc., face cunoscutu din nou ca in zilele de 14 si 18 Ianuaru, 11 Martie, 4 si 5 Aprilu si 30 Maiu 1871 au depusu in archiva cancelariei consularie regesci italiene din Braila tote obligatiunile originali de imprumuturi cu premii, autorizate si garantate prin decretule guvernulu regescu si se gasescu sub-semnate in originale, impreuna cu valoarea de 20 franci, cu seriile A pene la N, din cari se verifica 140 emisiuni si posesorul unei valori va putea sa castige premie forte mari de franci 500000-300000-100000-80000 si altele mai mici pene la 50. — Informatiuni se pot lua in orașele urmatoare:

LA GIURGIU pe D-nu R. PENCHAS & EHRlich.  
La TECUCIU pe D-nu OVANES WARTAN.  
BUCURESCI — La Max Steiner BUZEU — La A. Kornmann & C<sup>nie</sup>.  
„ Ch. B. Glücksmann. GALATI — „ George Papadopolu.  
PLOESCI — „ S. B. Cohen. — „ Luigi Panci.  
In Braila la firma G. V. LEONARDI & P. BELLO. 65